



## 02 博幼英文檢定-第 5 級寫作卷(自我檢定)

姓名: \_\_\_\_\_

分數: \_\_\_\_\_

一、短句翻譯(共 13 句，每句 4 分，共計 52 分。但若犯嚴重且基本的文法錯誤，則該句不給分。)

1. 你吃了他親手做的早餐。

You ate the breakfast that he made by himself.

2. 他的奶奶未曾去過日本。

His grandmother has never been to Japan.

3. 這些信是你寫的嗎?

Are these letters written by you?

4. 那間餐廳的食物太好吃，所以我們會再去一次。(…so…that…)

The food in the/that restaurant is so delicious that we will go there again.

5. 那本書總是在桌上(t-)。

That book is always on the table.

6. 那個喜歡聽音樂的女孩是他的學生。

That girl who likes to listen to music is his student.

7. 這款電腦遊戲很刺激。

This computer game is very exciting.

8. 我已經等你等了兩個小時了。

I have been waiting for you for two hours.

9. 自從你五歲的時候，你就一直住在這裡了。

You have been living here since you were five years old.

10. 這是我們曾住過的地方。

This is the place where we used to live.

11. 他是幫我修車的人。

He is the man who repairs my car.

12. 在你睡覺之前，你必須完成你的功課。

Before you go to bed, you have to finish your homework.

13. 你可以幫我打開那扇窗戶嗎？

Can/Could you open that window for me?

二、短文翻譯(短文共 12 句，每句 4 分，共計 48 分。但若犯嚴重且基本的文法錯誤，則該句不給分。)

<sup>1</sup>那是 Jessica 第一次去法國。<sup>2</sup>對於去新的地方她感到非常興奮。<sup>3</sup>為什麼她如此的喜歡法國呢？<sup>4</sup>八年前，她的朋友給了她一張來自巴黎的明信片。<sup>5</sup>她以前不曾收到這麼漂亮的明信片。<sup>6</sup>那時起，她決定至少一生中要去過一次法國。<sup>7</sup>她的夢想在 2015 年實現了。<sup>8</sup>在她去法國之前，她學校每個禮拜上兩堂法文課，<sup>9</sup>她甚至結交法國朋友來加強她的口語能力。<sup>10</sup>因為她已經做了萬全的準備，<sup>11</sup>這趟旅程是她人生中最棒的一個。<sup>12</sup>而且現在，她開始計畫下一趟去法國的旅行。

That was Jessica's first time to France. She was very excited about going to a new place. Why does she like France so much? Eight years ago, her friend gave her a postcard which sent from Paris. She has never got a beautiful postcard like this before. From that time on, she made up her mind to visit France at least once in her life. Her dream just came true in 2015. Before she went to France, She had taken the French course at school twice a week. She even made French friends to improve her speaking. Because she had done well prepared, the trip was the greatest one in her life. And now, she starts planning next trip to France.

【試題結束】